

Suscripción 20 20

MADRID Y PROVINCIAS

Semestre. . 6 pesetas

Año . . 10 id.

EXTRA NÚMERO

Año. . . 20 pesetas

Los vendedores y co-
responsales, 25 ejem-
plares 3 pesetas 20 20

Redacción 20 20

y Administración:

Paseo de Recoletos 5,

TELÉFONO 34-15

APARTADO 408

Los giros a cargo del
suscriptor. 20 Pídanse

tarifas y contratos al
Administrador 20

Pagos adelantados

La Monarquía

Por la Patria y por el Rey

N.º atrasado: 25 céntimos

DIRECTOR: BENIGNO VARELA

N.º del día: 20 céntimos

Año XIII

No se devuelven los artículos y fotografías
que nos manden espontáneamente y no se publiquen.

Madrid, 12 de Mayo de 1923

Toda la correspondencia
administrativa dirijase al Administrador.

Núm. 636

Bélgica y España, fuertemente unidas

Madrid aclamó a sus Reyes al regreso del triunfal viaje

El viaje de nuestros Reyes a Bélgica será fecundo para Bélgica y España

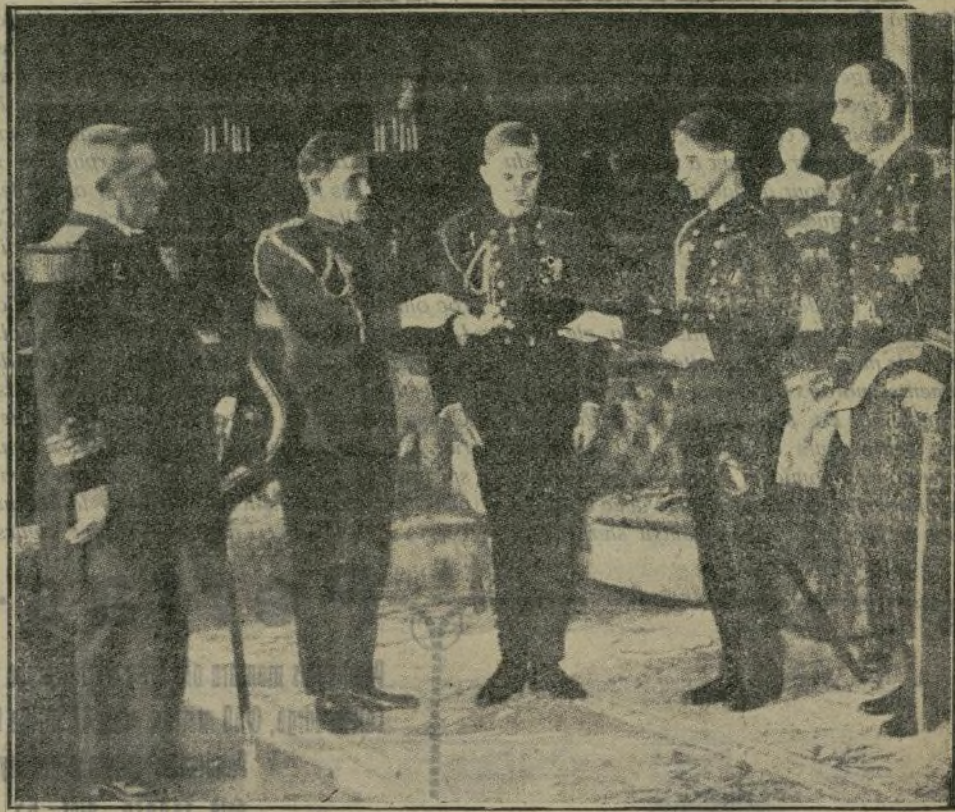
Aparte el aspecto espiritual de la visita oficial hecha por SS. MM. los Reyes Don Alfonso y Doña Victoria a la capital del reino de Bélgica, aspecto interesantísimo que viene a poner de relieve la suma cordialidad de dos naciones amigas, ofrécese en el orden material una circunstancia igualmente estimable: la relación comercial entre Bélgica y España.

En uno de los admirables discursos pronunciados en Bruselas por nuestro Soberano, apareció la iniciativa de un Tratado comercial. La semilla prendió inmediatamente. El Ministro de Negocios Extranjeros de Bélgica púsose al habla con nuestro Ministro de Esta-

do, Sr. Alba, y se convino en comenzar las previas negociaciones para llegar a la conclusión del Tratado. A su regreso a Madrid el Sr. Alba ha designado los delegados del Gobierno español que han de intervenir en las negociaciones preliminares.

Tal será uno de los frutos del viaje regio a Bruselas. Las enseñanzas de la vida internacional prueban la necesidad de estas aproximaciones morales y los ligámenes del intercambio comercial. La post-guerra trajo para todos, beligerantes y neutrales, una honda convulsión económica. Dado el engranaje financiero de unos pueblos con otros, la vida

Los marinos, en el cumpleaños del Príncipe de Asturias



Al saludar a nuestra Reina el pueblo belga



«Como nota curiosa diré que al visitar ayer el Museo de Pinturas, al mismo tiempo que la Reina Victoria, todos los ujieres y guardias, cuando descubrían mi nacionalidad, me decían con sonriente entusiasmo y casi con encantadora envidia: «¡Pero qué Reina tan hermosa tienen ustedes...!» Era como si quisieran depositar en mí oficialmente y confidencialmente el piropo que no podían dirigir directamente a la Reina. Es cuando he sentido verdadero orgullo y satisfacción en tener, en efecto, una Reina tan hermosa.»

Al celebrarse ahora el cumpleaños de S. A. el Príncipe de Asturias renovamos al augusto Señor el juramento que hicimos a nuestro Rey al nacer LA MONARQUÍA: el de estar dispuestos en todo instante a ofrendar nuestras vidas en defensa del Trono. En este cumpleaños del Príncipe de Asturias los marinos se han querido asociar al homenaje entregando al heredero de la Corona, por conducto del Ministro de Marina, D. Juan Aznar, el sable de honor que los guardias marinas regalan a S. A. según se ve en el presente grabado. Creemos interesante reproducir hoy aquí lo que el Ministro de Marina, D. Juan Aznar, publicó en EL LIBRO de LA MONARQUÍA. «Si aceptamos como axioma la idea que encierra la frase «nuestro porvenir está en el mar», indudable es también que la decisión de nuestro Soberano haciendo ingresar en la Armada a S. A. R. el Príncipe de Asturias, su augusto hijo, demuestra que S. M. el Rey tiene un exacto concepto del camino a seguir para poner en vías de ejecución ese principio que se ve obligado a aceptar todo aquel que haya meditado acerca de lo que a la Patria conviene para su engrandecimiento. Considero como marino, es decir, como miembro de la familia marítimo-militar, a la cual confía su primogénito el Monarca, que el honor que se nos concede es en su magnitud sólo comparable a la responsabilidad que consigo trae, pues no se trata solamente de formar el espíritu de un nuevo oficial que, confiados sus padres, nos ofrecen. Se trata además, de moldear el carácter del heredero de la Corona de España al compartir con nosotros los sinsabores y los riesgos propios de la profesión —generalmente incomprensidos— que obligan al rápido pensar y a la pronta resolución; se trata de que toque y sienta con nosotros la realidad de la Patria cuyos destinos está llamado a regir.

JUAN AZNAR
Ministro de Marina».

Ayuntamiento de Madrid

aislada resulta absolutamente estéril, y cada día más se precisa una intensificación internacional sobre la base del comercio. Los Tratados reportan esta enorme utilidad de la expansión económica. En los pueblos, como entre los hombres, el aislamiento es perjudicial.

A nuestro Soberano habremos de agradecer el motivo de su palabra que ha dado lugar a la preparación de un Tratado de comercio belga-español. Uno y otro país lo desean y a ambos proporcionará grandes ventajas. Bélgica está restaurando su industria y su comercio. En su poderoso resurgimiento, llevado a cabo por el esfuerzo perseverante de una raza como la belga tan rica en virtudes de laboriosidad y competencia, influirá con su grano de arena el Tratado en proyecto. En cuanto a España, cuantas expansiones procure a sus productos industriales y agrícolas, cuanto haga en favor de su economía, bien estará, pues que

los gastos extraordinarios acarreados por las operaciones marroquíes han gravado excesivamente el Erario público.

Fecundo en todos sentidos y digno de los mayores aplausos, ha sido el histórico y triunfal viaje de nuestros Reyes a la nación belga. Lo que en lo moral se establece, en lo material se consolida. La amistad belga-española tendrá tan firmes lazos espirituales como eficaces sostenes comerciales. A través de la distancia, Bélgica y España serán hermanas, como unidos están muy cordialmente sus respectivos Soberanos: Su Majestad el Rey Alberto espejo de abnegación y bizarría al frente de un pueblo igualmente hidalgo, y nuestro Rey, cuyo amor a España pone sobre todas las cosas, y cuya popularidad—ganada por sus actos, por obra absoluta de sus manos—ganó hace ya tiempo las fronteras, extendiéndose por todos los países civilizados.

Le voyage de nos Rois en Belgique sera fécond pour la Belgique et l'Espagne

Mettant à part le point de vue spirituel de la visite officielle faite par leurs Majestés le Roi Alphonse XIII et la Reine Victoria à la capitale du royaume de Belgique, aspect très intéressant que vient de mettre en relief la grande cordialité des deux nations amies, ce voyage nous offre dans l'ordre matériel un aspect également estimable: la relation commerciale entre la Belgique et l'Espagne.

L'initiative d'un traité commercial se dessine dans un de ces admirables discours prononcés à Bruxelles par notre Souverain. La semence germe aussitôt. Le Ministre des affaires étrangères de Belgique, entra en conversation avec notre ministre d'Etat, Mr. Alba et l'on convint de commencer les négociations préliminaires pour arriver à la conclusion du traité. A son retour à Madrid, Mr. Alba, a désigné les délégués du gouvernement espagnol, qui doivent intervenir dans ces négociations préliminaires.

Tel sera un des fruits du voyage royal à Bruxelles. Les enseignements de la vie internationale montre la nécessité de ces rapprochements moraux et liens de l'interchange commercial. La post-guerre, apporta pour tous, belligérants et neutres, une profonde convulsion économique. Etant donné l'engrenage financier de quelques pays avec d'autres, la vie isolée devient absolument stérile, et i-

faut chaque jour, de plus en plus, une intensité internationale sur la base du commerce. Les traités fournissent cette utilité énorme de l'expansion économique. Pour les pays comme pour les hommes l'isolation est nuisible.

Nous devons être reconnaissants à notre Souverain qui par sa parole a donné lieu de préparer un traité de commerce belge-espagnol. L'un et l'autre pays le desirant et il y aura pour tous les deux de grands avantages. La Belgique est en train de restaurer son industrie et son commerce. Dans sa puissante résurrection menée à bout par l'effort persévérant d'une race aussi riche en vertues de travail et de compétence comme la race belge, le traité en projet influera avec son grain de sable. Quant à l'Espagne, quelle expansion il procure à ses produits industriels et agricoles quel bien elle apporte pour son économie! Ce traité sera le bienvenu, car les frais extraordinaires occasionnés par les opérations du Maroc ont chargé excessivement le trésor public. Le voyage historique et triomphal de nos Rois en Belgique, a été fécond à tous les points de vue et mérite les plus grands applaudissements. Ce qui s'établit au moral se fortifie au matériel. L'amitié belge-espagnole aura des liens spirituels aussi forte que des soutiens commerciaux aussi efficaces. A travers la distance, la Belgique et l'Espagne seront sœurs,

comme sont unis leurs Souverains respectifs: Sa Majesté le Roi Albert, image d'abnégation et de vaillance à la tête d'un peuple également gentilhomme, et notre Roi dont l'amour à l'Espagne placée au dessus de tout et dont la

popularité gagnée par ses actes, par l'œuvre absolue de ses mains, atteint, il y a déjà bien de temps, les frontières et s'étendit sur tous les pays civilisés.

The Journey of our King and Queen to Belgium

Besides the spiritual aspect of the official visit Their Majesties King Alphonso and Queen Victoria paid to the capital of the kingdom of Belgium, an aspect most adapted to put at relevance the great cordiality of the friendship of the two nations, there was presenting itself in the material order a circumstance equally estimable: The Commercial Relation between Belgium and Spain.

The seed took root there and then. The minister of the Foreign Trade had a conversation with the minister of State Mr. Alba and it was agreed to begin the previous negotiations, in order to arrive at the conclusion of the treaty. At his return to Madrid, Mr. Alba appointed the delegates of the Spanish government, who have to attend to the preliminary negotiations.

Such will be one of the fruits of the Royal journey to Brussels: The teaching of International Life proves the necessity of this moral approximation and the connection of the commercial interchange. The after-war brought for all, belligerents and neutrals a strong economical convulsion. Conforming to the economical and financial fitting of one people with the other, isolated life results absolutely sterile, and every passing day compels us more, to intensify international relations on the base of commerce. The treaties estimate the utility of economical expansion. In countries as well as between men isolation is pernicious.

To our Sovereign we shall have to acknowledge the motif of his discourse, that has

given leisure to the preparation of a Belgian-Spanish commercial treaty. One and the other country wish it and to both it will afford great advantages. Belgium renews her industry and commerce. In her powerful restoration brought to the extreme by the perseverant effort of a race such as the Belgian, so rich in virtues of laborious and ness competence, will influence with her grain of sand the projected treaty. As to Spain, whatever extensions she procures to her industrial and agricultural productions, whatever she does in favour of her economy, is well done, because the extraordinary expenses occasioned by the Morocco operations have extraordinarily aggravated the public treasury.

Fecund in every sense and worthy of the greatest applause has been the historical and triumphant journey of our king and queen to the Belgian nation. What establishes itself morally is consolidated materially. The Spanish-Belgian friendship will have such firm spiritual links as efficacious, commercial supports. Crossing the distance Belgium and Spain will be sisters. As they are united very cordially, their respective monarchs King Albert, who is a mirror of abnegation and gallantry, at the front of an equally gallant people, and King Alphonso, our King, who puts his love for Spain above all things, popularity he gained by his action, by his absolute universal work, that reached already, time ago, the frontiers and extended itself throughout all the civilised countries.

Historial del viaje de nuestros Reyes

Lo dicho por la Prensa belga
Repasando la Prensa belga de los más opuestos matices, este entusiasmo se pone

de manifiesto. Todos los periódicos publican retratos de Don Alfonso XIII y de Doña Victoria Eugenia, y en los artículos que en

Perlas Japón

Pendientes montura oro ley y Perlas Japón para señora, ptas. 48. Tamaño para niña, ptas. 36.
Collar. Largo, 0'40 metros, ptas. 47.50. De 0'50 metros, ptas. 56, y de 0'60 metros, ptas. 65.

Pendientes montura oro ley con Perlas Japón y un diamante para señora, ptas. 65. Tamaño para niña, ptas. 52.

A. S-Isasia



Luciendo collar y pendientes con PERLAS JAPON

Joyería

Precios excepcionales de propaganda sin competencia

Las PERLAS JAPON, universalmente conocidas por su belleza y calidad equivalente a llevar perlas legítimas, no nos hemos ocupado de anunciarlas antes por dicha causa, haciéndolo ahora para evitar que puedan ser confundidas con otras calidades de perlas.

Las PERLAS JAPON, por su naturaleza y magnifico oriente, se confunden con las legítimas y satisfacen el gusto más exigente.

Hagan sus pedidos enviando su importe por Giro postal o cheque al único joyero de España autorizado para la venta de las PERLAS JAPON (marca registrada) a cualquiera de sus establecimientos:

A. S-ISASIA

C. de Dato, 24

Dato, 24, Joyería, y Dato, 39, Orfebrería

VITORIA

No tenemos representantes en España. El único autorizado para la venta de las PERLAS JAPON: A. S-Isasia, a quien deben dirigirse los pedidos.
Cada pedido va acompañado de su factura de garantía.

Orfebrería

C. de Dato, 39

Vitoria

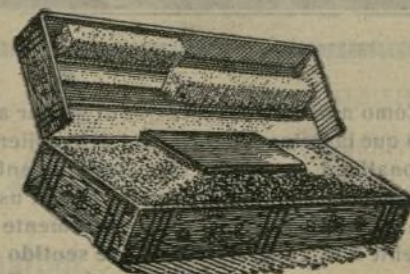
EL PROBLEMA para conservar siempre sus joyas como nuevas, resuelto en absoluto, pudiéndolas lucir toda la vida como si acabaran de salir de manos del artefacto.

Para conseguir esto adquiere usted OCHENTA GRAMOS DE SERRIN ORO (marca registrada) preparado científicamente. Los ochenta gramos de SERRIN ORO van en una caja elegante acompañada de dos cepillos y una pastilla de jabón fabricado especialmente para la limpieza de las joyas, siendo su precio, todo comprendido, 8,50 pesetas, libre de todo gasto por envío.

Enviando por Giro postal o cheque 8,50 recibirá usted la caja estuche con su complemento. Único joyero en España autorizado para la venta del SERRIN ORO:

A. S-Isasia. - Dato, 24. - Vitoria

No tenemos representantes ni agentes en España. Cada caja lleva un prospecto explicando la forma de limpieza.



sus columnas aparecen fermenta la gratitud de este noble pueblo belga hacia un Rey que supo compenetrarse con sus dolores y halló medios de remediarlo en parte.

Así, por ejemplo, "Le Soir" recuerda la regia intervención cerca del Kaiser para libertar al burgomaestre de Bruselas, M. Max; al general Leman, "que se moría en la fortaleza de Brankenburg", y que, gracias a nuestro Rey, fué transportado a Suiza; y a muchos otros.

"La Libre Belgique" publica un interesante artículo, firmado por María Biermé, en una forma tan tierna y delicada, que dijérase que la tinta con que se ha escrito ha sido mezclada con lágrimas. "Cualquiera que sea la opinión individual o colectiva en España—dice la notable escritora—sobre el mantenimiento o la abolición de la Monarquía, Alfonso XIII ha sido siempre, y sigue siendo, el ídolo de su pueblo, pues reúne todas las cualidades que hacen amar a un hombre." Y trazando luego una admirable silueta de nuestro Soberano, añade: "Es a la vez digno y sencillo, observador de las tradiciones de su país y abierto a todas las ideas nuevas."

"La llegada de los Soberanos españoles—dice "Le Journal Diplomatique et Financier"—será una fiesta nacional, y en todas las casas de Bruselas ondearán las banderas." Recuerda al hermano de nuestra Reina, el joven y valeroso Príncipe, herido en el Iser, y que reposa en tierra belga; y rememorando los lazos históricos que han unido, desde hace siglos a los dos países, dice: "Las huellas del Reino español han quedado profundas en Bélgica, en la raza, en el carácter de sus habitantes y en sus monumentos."

La revista "L'Eventail" comienza su artículo diciendo: "En la vieja España ha surgido un Rey joven, que marcha decidido hacia el alba nueva. Ante el martirio de Bélgica, Alfonso XIII no dudó un momento; si la primera cualidad de un Rey es tener conciencia de lo que quiere y aceptar en los grandes momentos las responsabilidades, puede decirse—y nuestro país será el primero en proclamarlo—que Su Majestad Alfonso XIII se ha afirmado Rey magníficamente."

En el Ayuntamiento de Bruselas

El tiempo espléndido favoreció el homenaje que el pueblo belga tributó a nuestros Soberanos. Toda la población apareció engalanada con los colores belgas y españoles. En los escaparates figuraban los retratos de nuestros Monarcas rodeados de banderas. En las aceras se apiñaba una enorme multitud, que aclamaba estusiastamente a nuestros Reyes.

En la plaza Mayor, que por la noche apareció fantásticamente iluminada, los niños

El Rey de España y el soldado desconocido belga



Nuestro Soberano, en su viaje a Bélgica, visitó la tumba del soldado desconocido belga. Ante el monumento depositó una flor y recitó una oración. Por ese soldado desconocido había procurado mucho el Rey de España. Había indagado su paradero para llevar a la familia respectiva un poco de consuelo o de esperanza; había aliviado su situación en la guerra; le había enviado flores; había, en fin, pensado en él con amor y solicitud. Para Don Alfonso el soldado desconocido era un amigo, y él era un amigo desconocido. Ese soldado y él eran antiguos amigos. Por eso el Rey de España al acercarse a su tumba no pudo hacerlo sin emoción. Venía a hacer la ofrenda de una flor y una plegaria a su antiguo camarada el augusto soldado español.

de las escuelas municipales tributaron a los Soberanos españoles una ovación enorme. Al mismo tiempo repicaban las campanas y las músicas militares ejecutaban el himno nacional español.

En la escalera del edificio esperaban a los Reyes el burgomaestre y los consejeros municipales, que ofrecieron a las Reinas ramos de flores. La recepción se celebró en el salón gótico, magníficamente adornado; al entrar los Reyes, la Banda de Granaderos ejecutó la Marcha Real. En el salón estaban los burgomaestres de las grandes ciudades de Bélgica, el Embajador español, el Cuerpo diplomático, los Presidentes de las Cámaras, el Gobierno, el Embajador de Bélgica en Madrid y numerosísimos personajes y altos dignatarios civiles.

El burgomaestre Max saludó a los Soberanos, dando gracias al Rey de la noble España por la intervención y los esfuerzos realizados durante la guerra para aliviar las penalidades del pueblo belga.

Expresó su ferviente deseo de ver desarrollarse cada vez más los lazos fraternales que unen a las dos naciones, unidas en su amor a las artes y a las ciencias y llamadas a proseguir su colaboración en la marcha hacia su prosperidad y desarrollo.

Terminó con entusiastas frases dedicadas a Su Majestad la Reina Victoria, amante de su pueblo, coronada por la doble diadema de la gracia y de la bondad.

Discurso del Rey

Empezó nuestro Rey su discurso recor-

dando los momentos en que el pueblo de Bruselas sufrió las duras calamidades y los sufrimientos enormes de la guerra, soportados con tenacidad y heroísmo admirables.

Continuó afirmando su pesar de que España no hubiese podido hacer más para dulcificar los dolores de aquellos años, y aludió después a la necesaria colaboración hispano-belga en los siguientes términos:

"Las aclamaciones tan sinceras como calurosas que se nos han tributado al atravesar esta hermosa ciudad, en la cual surgen a cada momento recuerdos históricos de la época lejana en que ambas naciones se hallaban unidas, prueban que Bélgica, como España, tiene una visión clara de que sus necesidades imponen a ambas una inteligencia fraternal y una colaboración constante para conseguir la realización de sus ideales."

Terminó haciendo votos para la consecución de este objeto.

Después, en un artístico teatro instalado en el mismo salón, varios artistas del teatro Real ejecutaron canciones y bailes. A continuación se sirvió un "lunch", terminado el cual, los Soberanos, asomados al balcón, fueron aclamados por la multitud entre los sonos de las cornetas, los acordes de la Marcha Real y el repique de las campanas.

En este momento apareció un cortejo formado por las banderas de las escuelas y sociedades de Bruselas y estandartes antiguos de la antiguas Corporaciones que guardaban las colecciones municipales.

Una vieja bandera, que vio las luchas de 1830 por la independencia belga pasó por delante del grupo de banderas colocadas en el centro de la plaza, y escoltada por dos destacamentos militares se colocó frente al Palacio, y fué saludada por los clarines y por la "Brabaneonne" de una banda militar.

Inmediatamente un heraldo a caballo, escoltado por numerosos caballeros y por trompetas, llevando en alto nuestra bandera, entró en la plaza; sonó la Marcha Real, mezclando con ella sus acordes las cornetas tebanas, mientras todas las banderas se rindieron. El acto resultó emocionante y brillantísimo. Los Soberanos españoles, que habían saludado a las banderas belgas, aparecieron visiblemente emocionados ante el homenaje tributado a nuestros colores.

Nuestra Reina, en Iprés, visitó la tumba de su hermano :

La estancia de los Soberanos españoles en Iprés ha revestido tan sólo el carácter de una piadosa visita a la tumba del Príncipe Mauricio de Battenberg.

Los Monarcas fueron recibidos por el burgomaestre, que los acompañó al cementerio. Sus Majestades oraron ante el sepulcro del hermano de la Reina Victoria, en el que depositaron flores y coronas.

ALMACENES RODRÍGUEZ (S. A.)

Avenida del Conde de Peñalver (Gran Vía), 4.-Caballero de Gracia, 3

Novedades para señora y caballero. - Lencería y ropa blanca

Continúa la venta especial de SALDOS en los pisos principales y tercero

SARGA MELTON, 1 pta. metro.—VICHY RUANESA, 1,50 ptas. metro.—CEFIROS INGLESES, 1,50 ptas. metro.—PAÑUELOS DE BOLSILLO, 6 ptas. docena.—TRAJES LANILLA PARA NIÑO, desde 9 pesetas uno.—IMPERMEABLES PARA CABALLERO, desde 25 pesetas.—TIRANTES Y LIGAS INGLESES, 150 par.—MARMOLES, TALAVERAS, SAJONIAS, PORCELANAS, 50 por 100 de rebaja.—BISUTERIA FINA, ARTICULOS PIEL, BOLSILLOS, etc., 60 por 100 de rebaja.

GRAN LIQUIDACION DE MUEBLES

con el 30, 40, 50 y 60 por 100 de rebaja

GRANDES EXISENCIAS EN MUEBLES DE MADERA CURVADA, JUNCO, MIMBRE Y MEDULA A PRECIOS SIN GOMPETENCIA

PRECIO FIJO

VENTAS AL CONTADO

ENTRADA LIBRE

Después visitaron las minas de Halles, la Catedral y el Ayuntamiento, en cuyo Libro de oro firmaron.

Desde el Municipio, y aclamadísimos por la muchedumbre, se dirigieron a la estación donde tomaron el tren especial que había de conducirles a Hazebronek para emprender su regreso a España.

Un telegrama del Rey

Su Majestad el Rey Alfonso XIII de España al Ministro de Instrucción Pública el siguiente telegrama:

"Acabo de recibir Delegación de Universidades oficiales y libres de Bélgica. He tenido la satisfacción de escuchar justos elogios para la obra de las Universidades españolas y nominalmente varios de sus hombres más esclarecidos. Me complazco en transmitir el encargo de saludar a los profesores y estudiantes de España en nombre de sus colegas belgas, tan admirables por su cultura y por su patriotismo, y al rogarle que así lo haga circular entre los establecimientos todos de enseñanza me siento más que nunca dispuesto a procurar con mi Gobierno el progreso de la ciencia y la intensificación de la enseñanza pública para lograr así la grandeza y el bienestar más sólido de mi amada España.—Alfonso."

Dos telegramas de los Reyes Alfonso y Alberto : : : :

El Rey Don Alfonso XIII, al pasar la frontera belga, dirigió al Rey Alberto el siguiente telegrama:

"En el momento de salir de Bélgica tenemos mucho honor, muy especialmente la Reina y yo, en manifestar a Vuestras Majestades que jamás podremos expresar bastante cuán profundamente conmovidos estamos por la emocionante acogida que hemos encontrado en Bélgica de parte de Vuestras Majestades y del pueblo belga.

Nos llevamos a España el recuerdo imperecedero de los días pasados cerca de Vuestras Majestades.

Hemos sido muy felices al haber hallado esta ocasión para estrechar más los lazos de cordial amistad que unen a nuestras dos familias y a nuestras dos patrias.

Dando gracias a Vuestra Majestad, yo le ruego tenga a bien testimoniar a la noble nación belga nuestros sentimientos de entusiasta admiración y de mi amistad más segura y cordial.—Alfonso."

Al precedente telegrama contestó el Rey de los belgas en la forma siguiente:

"Muy sensible al buen recuerdo que Vuestra Majestad tiene a bien conservar de su corta estancia en Bélgica, le doy gracias por expresármelo en términos tan calurosos. Vuestra Majestad ha encontrado el camino del corazón de los belgas, que se conmovieron de admiración por la que Vuestra Majestad les testimonia con su amistad.

Confiando en el porvenir, tengo la certeza de que nuestras dos naciones desarrollarán aún más sus relaciones, basadas sobre tan grande simpatía recíproca. Yo ruego a Vuestra Majestad que confíe siempre en mi inalterable amistad.—Alberto."

El Rey Alberto también telegrafió a la Reina de España.

Medallas belgas

Su Majestad el Rey Alberto de Bélgica, con motivo del viaje a Bruselas de los Reyes de España y con el fin de ofrecer un nuevo testimonio de gratitud a Don Alfonso XIII, le ha entregado una magnífica medalla grabada por Devrese.

En el anverso de la medalla hay una figura alegórica y una inscripción que dice: "La Belgique reconnaissante."

En el reverso aparece el escudo belga y una dedicatoria: "Al Rey Alfonso."

Le han sido entregadas también al Soberano otras tres medallas: una de oro, otra de plata y otra de bronce, regalo de la Unión nacional de Asociaciones patrióticas de Bélgica a Sus Majestades los Reyes de España. Firma dicha medalla M. Theunis.

En el anverso figuran un escudo de Bélgica y una inscripción, que dice: "A sus Majestades el Rey y la Reina de España. Gratitud". Y en el reverso aparecen los escudos de Bélgica y España, enlazados por un ramo de laurel.

Una de estas medallas ha sido regalada por Sus Majestades al Secretario particular de Don Alfonso, D. Emilio M. de Torres.

Honrosa distinción

A nuestro querido amigo D. Vicente García Ontiveros, secretario particular del Ministro de Estado, le ha sido concedida la placa de gran oficial de la Orden de Leopoldo II de Bélgica.

Unimos nuestra felicitación a las muchas que con este motivo está recibiendo el señor García Ontiveros.

Nuestro Soberano en Bruselas



SS. MM. Alfonso XIII y Alberto I al llegar el Rey de España a la capital de Bélgica.

Los socialistas belgas y los españoles

Los ecos de la Prensa internacional han traído a España la noción exacta del entusiasmo y cariño con que el pueblo belga recibió a nuestros Soberanos. Leyendo sus extractos primero, y repasando, luego, los artículos dedicados a los Reyes de España y la reseña de los actos celebrados en su honor, llegamos a la conclusión de que una nación hidalga, heroica y abnegada ha sabido exteriorizar su gratitud del modo más envidiable, esto es: con el corazón.

Ahora se ha visto cuán equivocados anduvieron los que trataron de crear un ambiente hostil a España en aquel país. Intentaron malquistar a las dos naciones descargando sobre nosotros la terquedad dogmática y cruel que afirma la intolerancia y la intransigencia. Mas su error fué grande. Sobrevino la guerra y entonces se vió que España era un país de virtudes positivas y su Rey el más perfecto ejemplar de todas ellas. En aquellas horas de trágica amargura, Bélgica la mártir, Bélgica la heroica, sintió que un corazón palpitaba a su tono. Era el corazón de España y de su Rey, que sangraba dolorido por los sufrimientos que padecía por su noble y encendido amor a la integridad nacional.

Puede, pues, decirse, que los dos países han sellado de nuevo y de modo indestructible, una unión que ha de ser cada día más íntima y más fuerte, porque ella tiene sus raíces en la amplia y honda estera de los afectos. Bélgica y España han ondeado estos días sus banderas entrelazadas, y sus Reyes se han mostrado juntos ante el pueblo. El júbilo de la nación acompañó a tan brillante espectáculo como demostración de que en la vida social los corazones de ambos países también se han unido para siempre con lealtad absoluta y absoluta abnegación.

Mas con ser todo esto muy halagador, todavía nos corresponde como periodistas y como españoles hacer resaltar un detalle

muy significativo y elocuente. Nos referimos a la actitud observada por el socialismo belga participando del entusiasmo popular y ovacionando al Rey "modelo de Reyes—como allí le llamaban—y protector de la Humanidad".

¡Que diferencia entre aquellos socialistas y sus correligionarios de España! Sin abdicar de sus ideales supieron rendir tributo de justicia al Rey que no preguntaba las opiniones políticas del que sufría para acudir en su socorro. Prudentes y ecuanímenes dejaron el sectarismo ideológico para inclinarse ante la realidad y sentir con su pueblo las vehemencias entusiásticas por el Rey modelo, por el Rey bienhechor de la Humanidad. ¡Qué gran lección esta para los cerriles y fanáticos afiliados al socialismo español!

Aquella conducta desinteresada y noble, contrasta con los incíviles e incultos socialistas españoles que vociferan en la calle y en el Ateneo contra el Rey; contra el mismo Rey que sus correligionarios belgas aplauden con frenesí. Bien es verdad, que entre el espíritu de Vandervelde y la grosería ingénita del señor Indalecio hay un mundo de diferencia.

El hecho significativo es ese. Debiera servirles de afrenta a los caudillos y de lección a todos. La moral que se deduce de ello es muy concluyente y a los monárquicos interesa sobre todo. Cuando los socialistas extranjeros aplauden al Rey de España, resulta indecoroso que el sentimiento monárquico español tolere las audacias irrespetuosas de los jefecillos madrileños. Ellas se producen por la apatía y por las luchas egoístas y por los personalismos de muchos monárquicos y obligación ineludible es acabar con estos para oponer una viril energía a las vociferaciones del caudillaje socialista.

Si la lección que nos viene de fuera es aprovechada, nos daremos por satisfechos. Hora es ya de que cese la algarada y el escándalo de los indocumentados gracias a la virtud decisiva de toda España.

Al llegar los Reyes a Madrid



SS. MM. los Reyes D. Alfonso (1) y Doña Victoria (2) al desembarcar en la estación del Norte del tren que los trajo de regreso de su viaje a Bélgica, fueron recibidos entre aclamaciones por el pueblo y el Ejército.

Pese a Prietos y Unamunos

La España de Bélgica y de la América latina

Cada día que pasa es más poderosa la corriente hispanista en América. La labor personal del Rey, que tantos y tan positivos aciertos tiene en todos los órdenes, ha ido conquistando el ánimo de los pueblos hispanoamericanos y hoy puede decirse que en todas las Repúblicas del nuevo Continente se mira a España como una nación privilegiada en el orden de los afectos y en la esfera de las aproximaciones mercantiles. Esto es tan evidente que no cabe ponderarlo más. La realidad nos brinda este fenómeno tan halagüeño y al registrarlo nos complace-mos como monárquicos y como españoles.

Con esto queremos decir que la labor personal de Don Alfonso XIII trajo para España fecundos beneficios en tierras de América. Buena prueba de esto es el cariño y la veneración que se tiene por su Real persona. Basta con leer la Prensa y las opiniones de los americanos para convencerse. El detalle de qué para nombrar a los Soberanos europeos se les cita junto con el país que rigen, en tanto que al señalar a Don Alfonso XIII lo hacen tan solo diciendo: el Rey, como si significasen que es algo de ellos también, nos lo comprueba plenamente.

El Rey de España para toda la América latina es el Rey puro y simplemente. Al decir el Rey ya se sabe que designan a Don Alfonso XIII; es decir, que no puede ser otro que el de España, el que ellos llevan en el corazón. Y esto, tan optimista, tan hala-

gador, solo puede surgir como resultado de una labor personalísima que desde las alturas del Trono se realizó sin desmayo y sin reservas por un ideal sublime de la compenetración afectiva y cordial de unos pueblos de la misma raza y tradición.

Esto nos conforta grandemente porque cuando en todos los países de la América latina se quiere la aproximación con España, gracias a la acción tan personal de nuestro Rey, ello no queda como un fenómeno aislado en el mundo, sino que tiene su repercusión también en Europa. Junto al espectáculo de aquellos pueblos, Bélgica, la tan industriosa y trabajadora nación europea desea igualmente figurar en esa aproximación con positivos y recíprocos tratados comerciales. Es decir, que España atrae las miradas y el interés de sus hermanos de raza y de los grandes pueblos europeos.

Motivo es este para sentirse henchidos de orgullo. Muchas veces lo hemos proclamado en estas columnas y no pocas hemos colocado sobre todas las devociones, nuestra fe en la persona del Monarca. El tiempo nos da la razón con hechos y bien quisiéramos que ellos se multiplicaran para bien de la patria.

Lo que si cabe decir hoy, como interés final, es que esta labor se ha iniciado ya y no puede interrumpirse. España progresa, España renace. Y pese a los Unamunos y Prietos de aquí, España se destacará vigorosamente en el porvenir, gracias al reinado de Don Alfonso XIII.

LA EMBAJADA ESPAÑOLA EN BÉLGICA

El viaje realizado por nuestros Soberanos a la capital de Bélgica nos hace tender la mirada a la Embajada española en Bruselas, tan digna y brillantemente desempeñada por el ilustre Marqués de Villalobar.

De acontecimiento histórico puede reputarse la visita oficial de nuestros Reyes.

Al decir oficial no queremos excluir la

grimas, remedió numerosos infortunios y esto será siempre inolvidable en los hogares que vivieron angustiados bajo el peso de la tragedia belga. A este impulso, pues, vibraron los corazones belgas y sus manos se juntaron para aplaudir a la Reina Victoria, alma de la Cruz Roja y ángel de la caridad en aquella etapa, y al Rey Alfonso, bienhechor incansable de los infortunados.

La visita no fue oficial exclusivamente. Tomó parte en los actos el buen pueblo belga, así como el pueblo español participó del júbilo con que se acogió la llegada de los Monarcas belgas. A las razones protocolarias se unen las efectivas, y la visita ha constituido un acontecimiento, algo así como si la Europa sangrante hablase por el corazón de Bélgica para testimoniar la gratitud a unos Reyes todo bondad y todo amor.

Justo es consignar aquí que esta realidad tan estimable y halagadora no se hubiera producido sin la acertada gestión previsora del ilustre prócer D. Rodrigo de Saavedra y Vinent, Marqués de Villalobar, Embajador de España en Bruselas. Ha sido



Salón amarillo

participación que en ello toma el país. Todavía recordamos la llegada a Madrid de los Reyes belgas. El pueblo español, sugestionado por la leyenda del heroísmo del Rey Alberto, le acogió con demostraciones de entusiasmo pocas veces manifestadas con tanta emoción y con tanto calor. El heroico Rey paseó satisfecho por las calles madrileñas y puede decirse que si en los actos oficiales brilló el esplendor legendario de la corte hispana, ellos tuvieron como eco inapreciable los aplausos fervorosos del alma popular. En aquel viaje fueron en línea paralela la aristocracia y el pueblo. Y como cúspide, síntesis o concreción de tan bellos sentimientos fué el abrazo con que nuestro Rey saludó su llegada a esta capital.

Indudablemente ha sido semejante lo que allí en Bruselas ocurrió cuando Don Alfonso XIII puso su pie en ella. Todos los belgas vieron en nuestro augusto Soberano al Rey que dispensó a los combatientes de aquella heroica nación un apoyo sin límites en los momentos que gemían bajo la dominación del invasor. Enjugó muchas lá-

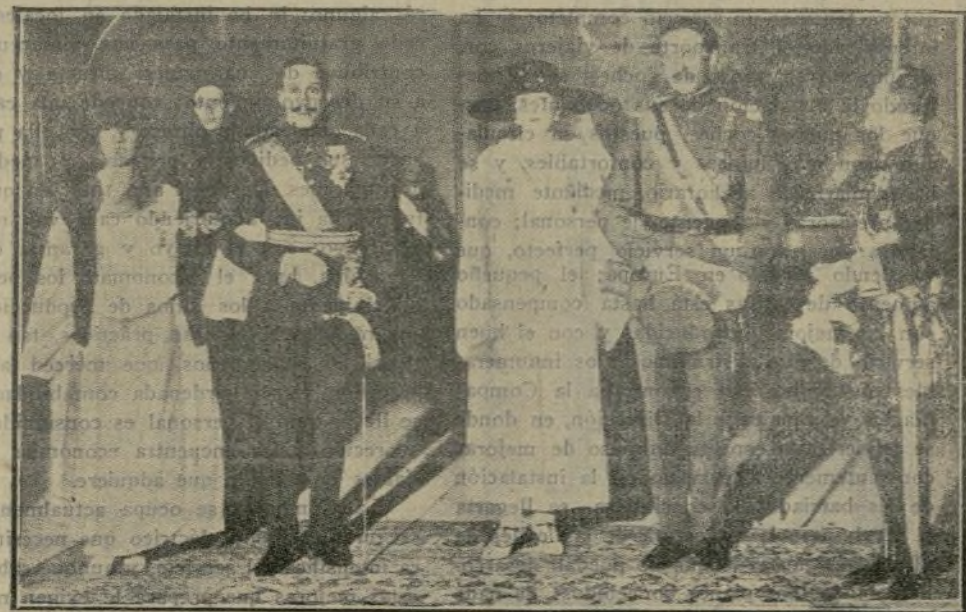


Dormitorio

tan beneficiosa su actuación y ha sabido sembrar tantas simpatías en todas las esferas sociales, que el fenómeno de la aproximación se ha producido espontáneamente y con caracteres, además, de perdurable firmeza.

Claro es que esto no es labor de un día ni obra improvisada. El Marqués de Villalobar, diplomático de carrera, que supo

Los Soberanos de España y Bélgica en el Ayuntamiento de Bruselas



Único retrato de los Reyes obtenido durante la recepción del Ayuntamiento de Bruselas. De izquierda a derecha, en primer término, la Reina Isabel, D. Alfonso XIII, Doña Victoria Eugenia, el Rey Alberto, el Príncipe Leopoldo, el Príncipe de Asturias, el Príncipe de Bélgica, el Príncipe de Saxe-Coburgo y Gotha, el Príncipe de Saxe-Altemburgo, el Príncipe de Saxe-Meiningen, el Príncipe de Saxe-Weimar-Eisenach, el Príncipe de Saxe-Coburgo y Gotha, el Príncipe de Saxe-Altemburgo, el Príncipe de Saxe-Meiningen, el Príncipe de Saxe-Weimar-Eisenach.

El pueblo, ante Palacio, aclama a los Reyes



El pueblo madrileño ha sabido recibir a sus Soberanos al regreso del viaje a Bélgica con la efusión que merecen. De grandioso homenaje puede reputarse la acogida tributada a SS. MM. por todas las clases sociales. Cuando los Reyes llegaron a Palacio, la multitud que llenaba por completo la plaza de Oriente, aclamó ensordecedoramente a SS. MM., obligándolos a asomarse al balcón principal del Real Alcázar. Al aparecer las augustas personas repetíanse sin cesar las ovaciones y vítores de entusiasmo que bien elocuentemente testimoniaban el amor del pueblo a sus Reyes. Los estudiantes madrileños, que habían acudido a la estación a recibirlos, dieron de nuevo en la plaza de Oriente pruebas de su veneración y cariño por los Reales personajes. El viaje de Don Alfonso y Doña Victoria ha tenido, sin duda, el colofón más espléndido con esta delirante demostración de monarquismo del pueblo español, representado por el madrileño. Los Soberanos han tenido ocasión de ver que son tan admirados y queridos en una nación tan culta e hidalga como Bélgica, como entre los conciudadanos españoles.

Ayuntamiento de Madrid

destacar su personalidad como consejero de nuestra Embajada en Londres, goza hoy en Bélgica de los más grandes prestigios. Actuó con altruismo durante la guerra. Defendió con superior maestría los intereses españoles y los de otras naciones que a su custodia quedaron confiados. Puso toda su inteligencia y todo su tesón junto al débil. Y en pago de todo ello Bruselas expuso su gratitud nombrándole hijo de aquella ciudad, regalándole un busto de mármol que hoy se admira en uno de los salones de la Embajada, oyendo le-

seo de que la injusticia que significaba el monumento a Ferrer quedase reparada con la eliminación de una leyenda tan sectaria como oprobiosa. En realidad no es posible demandar más a quien no tiene otro ideal que servir a su Patria y a su Rey.

Hoy puede sentirse orgulloso y satisfecho el noble Marqués de Villalobar. Su obra ha culminado en el éxito más clamoroso y todo el mundo lo reconoce y lo proclama. Justo es consignarlo así, como también su esfuerzo para transformar con alto decoro la Embajada española.

LOS TRANVIAS DE MADRID

Entidad belga, que se convirtió en española

LA MONARQUÍA trata de las entidades que en España recibieron un impulso merced a iniciativas de hombres prestigiosos belgas, buenos amigos de nuestro país.

Los tranvías de Madrid y Barcelona figuran entre las referidas Sociedades, apoyadas en su principio por capitales belgas.

La Sociedad Madrileña de Tranvías, constituida ya por capitalistas españoles, es actualmente una de las más poderosas entidades.

La Compañía que constantemente se ocu-

riendo retrasos en el horario, que ya no se podrían ganar.

Las relaciones entre la Compañía y sus empleados son cordialísimas, merced a la generosidad de aquélla para con éstos; las familias de los millares de obreros están hoy agradecidas al desprendimiento de la Sociedad, que atiende con solicitud a su bienestar y mejoramiento; cobran jornales aceptables que, comprendidos en una escala progresiva, llegan a 15,50 pesetas, y además dedican especial interés a las cuestiones sanitarias en todas las dependencias, ha creado la Compañía la Caja de Socorros, el Retiro obrero y el Economato.

En cuanto un obrero lleva un mes al servicio de la Compañía, se le concede el derecho a disfrutar de todos los beneficios de

el normal desarrollo del servicio, ya que actualmente es insuficiente la fuerza que le proporcionan las casas suministradoras, irrogándole perjuicios que quieren evitarse.

Vea el público qué aspecto tan consolador ofrece este servicio, desde que se ha librado la Sociedad de Tranvías de Madrid de las extrañas ingerencias; hoy todo es nacional y está organizado; hora es ya de que reconozcamos sus bondades; digamos todas las alabanzas que esto merece, felicitemos al inteligente director, Sr. Aguado, y hagamos votos porque surjan en España hombres de su voluntad y su energía, que lleguen a transformarla, con el apoyo de las entidades económicas.

A don Cayetano Aguado ayudan con eficacia en su admirable labor don Carlos Camaño y D. Angel Illana, que no son solamente unos financieros de singular valía sino hombres de actividades extraordinarias.

Vida de sociedad

Para el bizarro conde de... D. Gregorio García... D. José Oscáriz... la bellísima... as, hija de nuestro... ilustre ex ministro y... Consejo de Instrucción... D. alio Rivas.

Enciclopedia Jurídica Española

El año 1911 la Casa editorial de don Francisco Seix, de Barcelona, acometió la magna empresa de publicar una obra jurídica verdaderamente fundamental que cumpliera la doble necesidad, sentida hacia muchos años en nuestra patria, de un libro, recopilación doctrinal y práctica al propio tiempo, de los estudios jurídicos y legislativos nacionales, en el que de manera sencilla y elemental se presentaran todas las manifestaciones del Derecho español en su aspecto filosófico-histórico primero, con su legislación vigente después, y con su interpretación judicial mediante la jurisprudencia aplicable a las mismas por último, de tal forma que hiciese innecesaria la consulta de ninguna otra obra jurídica y permitiera al jurista, abogado, notario, registrador, magistrado, etc., su estudio completo sin necesidad de acudir a otra fuente doctrinal ni legal cualquiera, por importante que fuera.

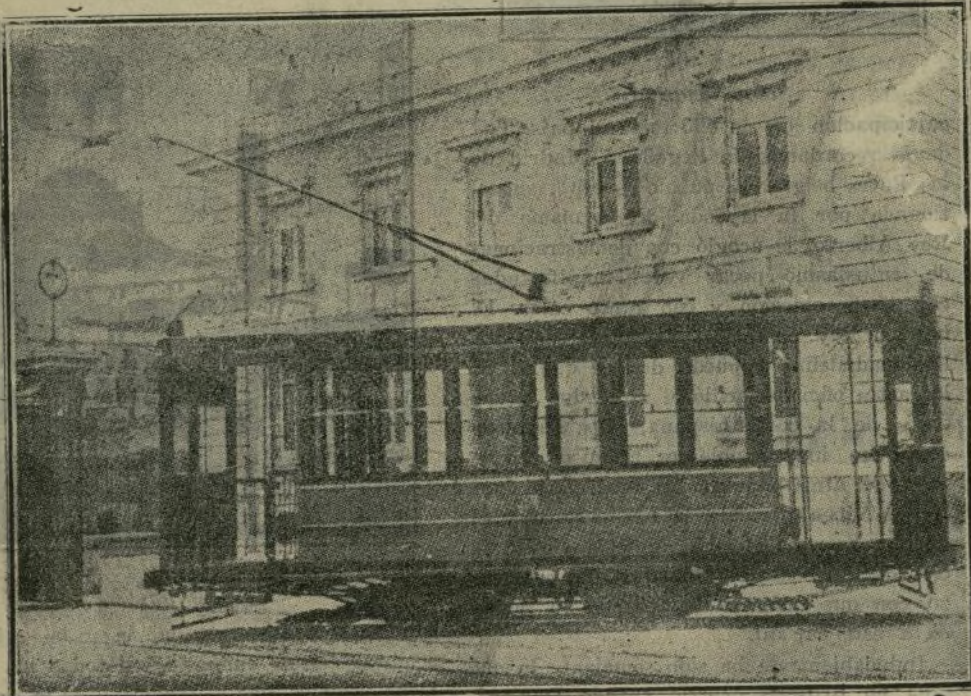
Este trabajo, cuya utilidad ha sido reconocida generalmente, acaba de tener su final afortunado con la publicación del tomo XXX de la *Enciclopedia Jurídica Española*, último de la obra magna a que antes aludimos, en la que no se sabe qué alabar más: si la concisión, y al mismo tiempo la sabiduría y profundidad que se analizan y desarrollan todas las instituciones del Derecho nacional cualquiera que sea su ramo y extensión territorial, por los competentes juristas, Reales órdenes, circulares, reglamentos, etc., de interés general y vigentes en nuestra nación, relativas, tanto al Derecho civil, mercantil, penal, procesal, administrativo, social, obrero y político, como el militar, canónico, internacional, contencioso-administrativo, hipotecario, notarial y foral; haber reunido en los expresados volúmenes, y a continuación de la institución correspondiente, en extenso y ordenado repertorio, la jurisprudencia del orden civil, común y foral, la mercantil penal, hipotecaria, administrativa y contencioso administrativa, dictada por el Tribunal Supremo, por la Dirección general de los Registros y del Notariado y por la Presidencia del Consejo de Ministros, y haber dado a conocer por vez primera en España la jurisprudencia sentada por el Consejo Supremo de Guerra y Marina en las cuestiones jurídico-militares de que conocen los Tribunales de este orden por razón de su fuero peculiar y especialísimo.

La *Enciclopedia Jurídica Española*, cuyo contenido extensísimo y completo lo demuestra el número de tomos que comprende, resulta la obra jurídica más interesante e importante publicada en España, y la única

que abarca todas y cada una de las manifestaciones del Derecho nacional, por pequeña que sea su importancia y por olvidada que se encuentre su vigencia, y así en ella se estudia totalmente el Derecho foral de Cataluña, Aragón, Navarra, Vizcaya e Islas Baleares, y las especialidades del mismo subsistentes en menor grado en Galicia, Asturias, León y Alava y se incluyen debidamente el Derecho consuetudinario nacional y las costumbres jurídicas de observancia probada en alguna o varias de las localidades de la nación.

Además, basta para acreditar la *Enciclopedia Jurídica Española* en su aspecto científico legal, señalar el hecho de que en la lista de redacción y colaboración de la obra figuran, aparte del director de la publicación, D. Luis Moutón y Ocampo, los más eminentes tratadistas y profesores del Derecho español, tales como Posada, Gascón y Marín, Builla, Castillo Alonso, Dorado Monro, Gómez González, Benito (D. Lorenzo), y Romero, Sela, Martí Jara, Royo, y Buena, Cuello Calón, etc., y las personas más sobresalientes de la Magistratura, judicatura y del foro español, como Covián, Álvarez Taladriz, Ercilla, González del Alba, Liesa, Amat, Tapia, Isábal, Lastres, Barrio y Morayta, Corbella, Bernaldo de Quirós, Alier, López Quiroga, Marfil, Ortiz y Arce, Samper y tantos otros, algunos de ellos perdidos por desgracia para siempre durante la publicación de la obra.

Con motivo de la aparición del tomo XXX y último de la *Enciclopedia Jurídica Española*, que abarca desde el tema «Titulación de fincas» a la voz «Zuna», enviamos nuevamente nuestra más entusiasta felicitación a la Casa editorial de D. Francisco Seix por haber dado término a la publicación de tan grande obra sin desmayar un solo momento, no obstante los sacrificios y cuidados que exige la edición de una recopilación tan importante y que tanta utilidad ha de reportar a los profesionales del Derecho español y a los amantes de las instituciones jurídicas en general.



Unos de los nuevos coches de la Compañía de Madrid.

pa de mejorar su servicio, ha conseguido, mediante grandes esfuerzos, normalizarlo, hasta el punto de que hoy se presta tan regularizado y uniforme, que apenas se producen quejas; al constituirse la nueva Sociedad con elementos nacionales, vio la necesidad de reorganizar el servicio que se venía prestando y, aceptando los sacrificios económicos que la reforma implicaba, acometió sus planes, cuyos favorables resultados hoy aprecia el público, pues es notorio que ya tenemos un servicio completo; se ha intensificado el transporte de viajeros con el aumento cuantioso de coches; se ha mejorado la instalación de sus ocupantes, porque los nuevos coches, puestos en circulación, son más lujosos y confortables, y se ha regularizado al horario, mediante medidas previsoras y aumento de personal; contamos, pues, con un servicio perfecto, que va siendo modelo en Europa; el pequeño aumento de tarifas está hasta compensado con las mejoras introducidas y con el buen servicio de que disfrutamos; los innumerables obstáculos que encontraba la Compañía los va venciendo la Dirección, en donde se advierte un espíritu animoso de mejorar constantemente el servicio; si la instalación de las barriadas lo consintiera, se llegaría al ideal; pero la angostura de las calles de Madrid es causa de que no puedan desarrollarse todos los planes concebidos; de nada serviría forzar los medios si luego no podrían cumplir su cometido, si en las calles se congestionaba el servicio, su-

la Caja de Socorros, que se hacen extensivos también a las familias de los empleados, pues lo mismo a ellos, que a sus mujeres y padres, que a sus hijos se les presta asistencia médica, se les facilitan las medicinas, se les proporcionan los aparatos ortopédicos que necesitan y se les ayuda a pagar los gastos de entierro de sus familiares.

Para que funcione el Economato, la Compañía anticipa el capital necesario, sin interés alguno; lo ha instalado en locales que cede gratuitamente para sus almacenes y contribuye de una manera directa y eficaz a su desenvolvimiento; concede una cartilla a cada empleado u obrero y con ella puede hacer sus pedidos a primeros o mediados de cada mes. Desde el año 1919, en que se fundó, ha ido adquiriendo cada vez mayor desarrollo; con el apoyo y garantía de la Compañía, hace el Economato los pedidos directamente a los sitios de producción, y sus resultados son tan prácticos, tan positivos, tan halagüeños, que merced a esta previsión y a la ordenada contabilidad que se lleva, todo el personal es consumidor favorecido, pues encuentra economías apreciables en todo lo que adquiere.

La Compañía se ocupa actualmente de asegurar el fluido eléctrico que necesita para intensificar el servicio, y aunque sabe que estas mejoras que prepara le exigen nuevos desembolsos, no repara en sacrificios con tal que pueda adquirir, de una manera definitiva y constante, la energía que le falta para

GRANDES ALMACENES DE PELETERIA

ALESANCO

CARRETAS, 6

La Casa más surtida y económica

Visítad sus escaparates

Mayor :-: Detall

ENVIOS A PROVINCIAS

Recomendamos a nuestras

lectoras y lectores que visiten la Joyería de

Ramón Pérez Molina

Carrera de S. Jerónimo, 29

En sus escaparates y en su establecimiento se ven verdaderas preciosidades.

MEMORIA DEL EJERCICIO 1922 Unión Eléctrica Madrileña

Nos complace reproducir hoy la Memoria de esta poderosa entidad, en la que se destaca su admirable desarrollo. Dice así la Memoria:

Señores accionistas: Sometemos a vuestro examen y aprobación el ejercicio de 1922, undécimo de vigencia de nuestra Sociedad.

BALANCE

Activo.—Originan pequeño aumento en la partida de Inmuebles y Semovientes el importe de algunas obras de poca consideración que completan nuestro plan de Bolarque y también la adquisición de terrenos en Almonacid de Zorita.

En maquinaria, el aumento lo motiva la adquisición de dos conmutadores para la central Mediodía, con destino al nuevo servicio de suministro para tranvías y otras adquisiciones realizadas para sustitución de elementos varios.

En líneas y redes hay el aumento que por acometidas nuevas y ampliaciones se origina anualmente.

En contadores figuran las adquisiciones realizadas en este año.

En instrumentos, útiles y mobiliario, figura aumento motivado por el traspaso de la cuenta abierta para instalación del domicilio social y nuevas máquinas adquiridas para el servicio de facturas, con el fin de realizar el trabajo buscando el mayor rendimiento y la mayor economía.

En construcciones pendientes, figuran como partidas que justifican la diferencia, aquellas originadas por la adquisición de calderas para el grupo turbo-dinamo de la Central Mazarredo, la instalación y pago en parte del mismo grupo turbo-dinamo, una conmutatriz con destino al servicio para el Metropolitano y nuevas casas que se están construyendo para obreros en nuestra Central de Bolarque.

La disminución en los bienes de la Central Espuñes es consecuencia de la venta realizada de alguna maquinaria que no nos era precisa para nuestra explotación.

El pequeño aumento de valores en cartera es debido a adquisición de acciones de la Sociedad Eléctrica Castellana que es distribuidora nuevamente formada para explotar mercados donde actuamos nosotros con nuestra energía.

Pasivo.—La disminución en el importe de las obligaciones hipotecarias en circulación, es consecuencia de la amortización anual que viene haciéndose según el cuadro establecido.

La disminución también en los bienes del Mediodía es originada por los pagos a cuenta realizados en el año, según los pactos de la escritura correspondiente.

Todas las demás partidas del Pasivo y sus diferencias, no precisan ninguna explicación, porque estas diferencias son consecuencia natural de la liquidación del ejercicio de 1921 y del resultado de la explotación de 1922.

Situación financiera.—Aumentan los acreedores y señaladamente la cuenta con el Banco en razón a que el Consejo de Administración, a pesar de la situación tan poco satisfactoria que financieramente atravesamos, creyó indispensable la adquisición del grupo turbo-dinamo instalado en la Central de Mazarredo y con cuyo funcionamiento hemos encontrado ventajas económicas de gran consideración, que aún serán mayores en este año.

Afortunadamente, en la fecha que redactamos esta Memoria, tal situación financiera puede considerarse resuelta, porque se ha consolidado la deuda flotante a virtud de

emisión de obligaciones hecha con resultados completamente satisfactorios.

CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS

Debe.—Aumentan las partidas de gastos de producción, distribución y generales, a virtud de los mayores originados por la producción de reserva que va en aumento porque lamentablemente aún tuvimos que sufrir el año último las consecuencias de un estiaje anormal.

La partida de contribuciones e impuestos aparece en disminución porque se reflejan en ella inevitablemente los menores beneficios correspondientes al año 1921, y también disminuye la de intereses de obligaciones, en aquella parte que corresponde a las amortizadas.

Haber.—Los productos de la explotación aumentan en cantidad que corresponde exclusivamente al aumento de nuestro mercado, a las mayores participaciones que hubo necesidad de atender en aquellos consumidores de mayor importancia en el mercado de alta tensión y también en parte al aumento gradual que el mercado de baja tensión tiene.

DISTRIBUCION DE BENEFICIOS

De conformidad con lo que establecen los Estatutos, se forma la reserva que previene el número 1.º del artículo 45, única que ya tenemos forzosamente que respetar, porque la que veníamos haciendo en razón a nuestro convenio de distribuidores no es precisa, por haberse formado el fondo necesario para la adquisición de los bienes de la Sociedad del Mediodía y estar por tanto, en absoluto, cumplido este pacto.

Como el fondo llamado Reserva de Explotación, fué debidamente cubierto en el año último, ninguna deducción tenemos que hacer por este concepto en el presente año.

Preveemos, por tanto, el 6 por 100 como dividiendo a las acciones y, además, la deducción que autoriza el número 3.º del artículo 45, quedando un remanente que está a la disposición de la Junta general, a la cual propondrá el Consejo pueda dedicarlo a amortización de algunas partidas de nuestro balance que contribuiría a sanear el Activo.

SITUACION DE EXPLOTACION

Producción.—La producción en el año 1922 fué superior en más de un 9 por 100 a la de 1921, y este aumento fué cubierto casi exclusivamente con la energía adquirida y la producción de reserva, en razón al estiaje y, en su consecuencia, a la imposibilidad de aumentar de modo importante la producción hidráulica con relación a la que obtuvimos en 1921.

La obra más importante a que dedicamos nuestra atención durante el año 1922 fué la terminación de la instalación y montaje de la turbina de vapor de 10.000 HP y de las calderas correspondientes. Esta instalación, que pensábamos haber tenido terminada en fecha muy anterior, no pudimos en realidad utilizarla más que al finalizar el año 1922 y de su utilización hemos obtenido el resultado de poder mantener gracias a ella nuestro consumo total y encontrar alguna economía en los gastos que, según indicamos anteriormente, ha de notarse aún más en el presente ejercicio.

Durante él, y resuelta ya la situación financiera de la Empresa, nos ocupamos con toda actividad en preparar aquellos elementos de trabajo que nos permitan cumplir disposiciones oficiales en el sentido de mejorar nuestro servicio y tener la tranquilidad

de poder atender a la demanda de consumo durante la carga máxima del invierno.

Distribución.—Ni en alta ni en baja tensión hemos tenido modificaciones importantes que señalar durante el año 1922.

Abonados.—Tampoco tenemos que consignar nada respecto a este epígrafe.

Personal.—La misma satisfacción que con justicia reflejamos en ejercicios anteriores, tenemos que reflejar este año. Su adhesión y su lealtad a la Empresa son absolutas, y esperamos y confiamos que han de seguir siéndolo en bien de una y otra parte, puesto que sólo en las relaciones armónicas de ambas puede fundarse la estabilidad de nuestro negocio y la mejora positiva del personal que de él depende.

Nuevas fuentes de energía.—Según indicábamos ya al reseñar el ejercicio anterior se continúan las obras del Salto de Villalba y cuando esta Memoria sea presentada a la Junta general podremos particularmente exponer a la misma los acuerdos concretos a que hemos llegado con la Sociedad Eléctrica de Castilla, en el sentido de determinar ya las condiciones bajo las cuales ha de hacerse el suministro de energía que produzca y de regular también las bases fijadas para un concurso financiero que suponemos ha de ser conveniente para todos.

Modificaciones en el Consejo.—En cumplimiento de lo que determina el artículo 29 de los Estatutos, corresponde cesar en sus cargos de consejeros a los Excmos. señores D. Juan Manuel de Urquijo y Ussía y don Luis de Urquijo y Ussía, Marqués de Amurrio. Pueden ser reelegidos.

En razón a la imposibilidad de dejar de exteriorizar nuestro pesar, consignamos, aunque sea hecho bien tristísimo por cierto, ocurrido en este año, el fallecimiento del que fué Presidente de nuestro Consejo de Administración y después Consejero del mismo, Excmo. Sr. D. Manuel Allendesalazar. Su nombre releva hacer elogio alguno de su personalidad, ni reseña de sus méritos, pues seguramente evoca para todos cuantos le conocieron la impresión de rectitud, de inteligencia, de honradez y de bondad, con que procedió siempre en su vida y en sus actos.

CONSIDERACIONES GENERALES

Pasamos otro año más de dificultades, pero de fuerza bastante a demostrar la estabilidad y firmeza de nuestro negocio, cuya marcha no han podido contener las muchas dificultades que, sobre todo oficialmente, venimos sufriendo.

Nuestro expediente de elevación de tarifas tuvo al fin un término cuya procedencia no discutimos, en nuestro propósito constante de ser respetuosos para las decisiones superiores y de procurar su exacto cumplimiento. A ello encaminaremos nuestros afanes, con la confianza de poder lograr y justificar así la elevación de tarifas, con tanta insistencia y tanto fundamento pedida, y tan limitada y condicionada en la concesión.

Con la confianza y optimismo que dan fuerzas para avanzar, seguiremos nuestro camino pensando en que podremos dar a nuestros accionistas una impresión de tranquilidad definitiva en su situación y de realización de sus legítimas y fundadas esperanzas.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

Excmo. Sr. Marqués de Urquijo; Excmo. señor D. Juan Manuel de Urquijo; Excmo. Sr. Marqués de Amurrio; Excmo. Sr. Duque de Seo de Urgel; Sr. D. Ricardo Peña; Excmo. Sr. Marqués de Donadio; Excmo. Sr. Marqués de Fontalba; Excmo. Sr. D. Valentín Ruiz Senén, Consejero y Director Gerente.

INSTITUCION CERVERA Valencia (ESPAÑA)



DIRECTOR:

Don Julio Cervera Baviera

INGENIERO

fundador, en el año 1903, del sistema de enseñanza por correspondencia.

Es una institución internacional
de enseñanza

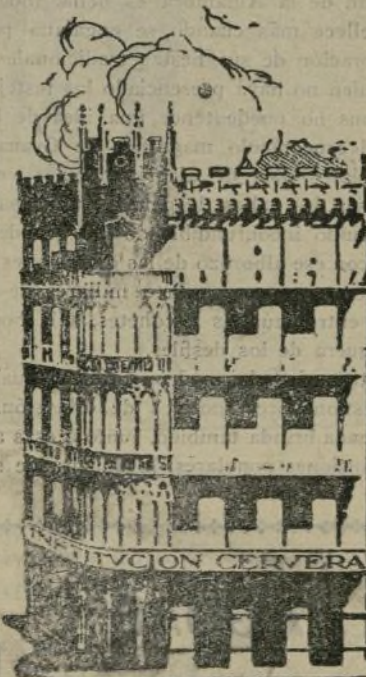
La más importante
de Europa

Enseñanza por correspondencia.

Electricidad, Mecánica, Agricultura
Química, Construcción, Arquitectura,
Ingeniería, Electroterapéutica,
Automovilismo, Aviación.

Tenemos Ingeniero, Arquitecto,
y 7 años de las anteriores
especialidades en todo
el mundo.

La Institución se halla incorporada
la Universidad Oriental
de Washington y filiada a la Internacional
Académie Union
Los Titulos y diplomas son reconocidos
en América.



Institución Cervera
VALENCIA (España)

El Corpus granadino

Cada población tiene sus fiestas populares y típicas, que ofrecen aspectos característicos, porque, siendo idénticas las diversiones, el ambiente siempre variado les presta matices peculiares y rasgos propios.

Granada tiene sus fiestas del Corpus; perpetúan una tradición dentro de sus costumbres que representan el momento más alegre, más placentero, más brillante y más jo-



Don Eduardo Navarro Senderos, Alcalde de Granada y distinguido Procurador de la bella ciudad andaluza.

vial de la vida granadina, tan llena de motivos cautivadores, porque no hay otra ciudad en el mundo donde la naturaleza, el arte y la leyenda forme un conjunto más armónico y prodigioso.

Las fiestas del Corpus son, al paso de los años, una feliz encarnación de Granada. Yo no digo que en otras partes no haya fiestas fastuosas; pero las del Corpus granadino tienen el encanto singular de un escenario incomparable y la belleza de un ambiente único en la tierra.

Granada en fiestas, es algo que está por encima de toda definición literaria, y no son ponderaciones de andalucismo exaltado. Por el contrario, siempre hay muy notable diferencia entre las frases ponderativas y la realidad de Granada en fiestas; son los brillantes atractivos de una ciudad hermosa en la estación más espléndida del año, pues si la ciudad de la Alhambra es bella, todavía se embellece más cuando se engalana para la celebración de sus fiestas tradicionales.

Quien no haya presenciado los festejos del Corpus no puede tener una idea de lo que es el espectáculo magnífico de Granada en los claros días de alegría popular, cuando rebotan las calles de gentes bulliciosas, con ese ruido inconfundible de las grandes fiestas, con ese alborozo de las diversiones públicas en que toman parte millares de personas, entre músicas y cohetes, a la hora bulanguera de los desfiles.

Otras ciudades podrán ofrecer igualmente sugestionadores motivos de diversión. Pero Granada brinda también, junto a esas alegres expansiones populares, la dulzura de su am-

biente perfumado por las flores de sus cármenes, las maravillas de sus monumentos, el encanto de su luz y el prodigio de su naturaleza. Porque no hay nada en el mundo que tenga parecido con las fiestas del Corpus de Granada.

E. HERNANDEZ CARRILLO

Presidente de Fiestas y Turismo del Excelentísimo Ayuntamiento.

Los Previsores del Porvenir

Readmisión de los asociados que causaron baja : : : : :

La Asamblea general ha autorizado el reingreso de los asociados que habiendo perdido sus derechos quieran acogerse a lo establecido en las bases que se detallan en el número del "Boletín" social correspondiente al mes de abril, el cual puede adquirirse en el domicilio de la Asociación, Avenida del Conde de Peñalver, 22.—El Presidente del Consejo de Administración, Emilio González Llana.

Círculo de la Unión Mercantil e Industrial

La Junta de Gobierno de este Círculo y en su representación el Presidente, a nombre de las clases mercantiles e industriales, ha dado poder a su Procurador para presentar la correspondiente demanda contra D. Rafael Comenge y como responsable subsidiario el periódico "La Libertad", por el artículo "Mensaje al Rey" publicado el día 8 del corriente.

Espectáculos

TEATRO DE LA COMEDIA

Todas las noches, a las diez y media, y mañana domingo, por la tarde, la comedia de José María Granada, éxito insuperable, titulada «El niño de oro».

«El niño de oro» se acerca ya al segundo centenar de representaciones.

FRONTÓN JAI-ALAI

Este magnífico Frontón, el mejor de Madrid, que apenas inaugurado convirtióse en

FRONTÓN JAI-ALAI

CALLE ALFONSO XI

PROGRAMA DEL 12 DE MAYO

PALA:

SOLOZABAL y NAVARRETE

contra

BEGOÑES II y ZARANDONA

REMONTE:

EBANIZ (A.) y ERREZABAL

contra

OCHOTORENA y EBANIZ (J.)

lugar de la reunión de la gente "chic", continúa contando por llenos sus interesantes partidos de pelota, a cargo, como es sabido, de los más afamados maestros en el difícil y entretenido deporte vasco.

Diariamente tenemos ocasión de ver en el Frontón Jai-Alai de la calle de Alfonso XI a una distinguida concurrencia.

Audición de pianola

El Sr. Inigo Olea, notabilísimo músico y concertista, Director de The Aeolian Company dió en el Ateneo de Madrid una admi-

nable audición de pianola acompañado del violinista Sr. Galindo y del violoncelista señor Navarro.

El Sr. Inigo de Olea y su acompañante fueron entusiásticamente ovacionados.

Toda la correspondencia, tanto periodística como administrativa, con destino a la Dirección y Redacción de LA MONARQUIA debe dirigirse a nuestro

APARTADO DE CORREOS Núm. 408

CORRALES HERMANOS

BANCA Y CAMBIO

MAYOR, 4.—MADRID

Ordenes de Bolsas, descuento de cupones, giros y negociaciones sobre todas las plazas de España y Extranjero

Cambio de toda clase de monedas y billetes nacionales y extranjeros, compra de lingotes de oro, plata y platino.

PEDRO DOMEQ

VINOS Y COÑAC

Casa fundada en el año 1730

Propietaria de dos tercios del pago de Macharnudo, viñedo el más renombrado de la región.

DIRECCION:

Pedro Domecq y Compañía

JEREZ DE LA FRONTERA

La Unión y el Fénix Español

COMPANÍA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos.

56 AÑOS DE EXISTENCIA

SEGUROS sobre LA VIDA.—SEGUROS contra INCENDIOS.—SEGUROS DE VALORES

SEGUROS contra ACCIDENTES.—SEGUROS MARITIMOS (Casos y mercancías).

ALCALÁ, 43.—MADRID

LA MUNDIAL

Sociedad Anónima de Seguros

Domicilio: Madrid, Alcalá, 53

CAPITAL SOCIAL

1.000.000 de ptas. suscripto.—505.000 ptas. desembolsado

Autorizada por Reales órdenes de 8 de junio de 1909 y 22 de junio de 1918

Efectuados los depósitos necesarios

Seguros mutuos de vida: Supervivencia, revisión y ahorro

Seguros de accidentes ferroviarios

Aprobado por la Comisaría General de Seguros

: AGUAS:

: MINERALES :
NATURALES DE

CARABANA

Propietarios: Viuda e Hijos de R. J. CHAVARRI.—Dirección y Oficinas: Lealtad, 12, Madrid
Ayuntamiento de Madrid

PURGANTES

: DEPURATIVAS :

: ANTIBILIOSAS :

: ANTIHERPETICAS :